

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ N°18/462P_IND
CERTIFICATE OF CONFORMITY N°18/462P_IND



Si certifica che il prodotto/processo sotto riportato è risultato conforme all'oggetto di certificazione:
This is to certify that the below mentioned product/production process is in accordance with the object of certification:

RICHIEDENTE:
APPLICANT:
BUTTING (TIELING) CO.,LTD.
GUANTAI INDUSTRIAL PARK,TIELING,LIAONING PROVINCE,
CHINA 112000

OGGETTO DELLA CERTIFICAZIONE:
SCOPE OF CERTIFICATION:

UNI EN ISO 3834-2 2006
Parte 2: Requisiti di qualità estesi
per la saldatura per fusione dei materiali metallici.
Sect.2: Comprehensive quality requirements
for fusion welding of metallic materials.



75.15.10469

PRODOTTO IN CERTIFICAZIONE:
PRODUCT UNDER CERTIFICATION:
WELDED CONSTRUCTION OF TANK AND PIPELINE

(i dettagli sui requisiti normativi di riferimento e sui prodotti sono descritti nelle pagine allegate - il cui n° è sotto riportato - che sono da ritenersi parte integrante del presente certificato)
(Details on regulatory requirements and relevant products are described in the attached pages - whose number is mentioned hereunder - which are regarded as part of this certificate)

Il sistema di certificazione adottato prevede, secondo lo schema SCP 014 Rev. 5, le seguenti verifiche periodiche per il mantenimento:
The adopted certification system foresees, according to the scheme SCP 014 Rev. 5, the following surveillance visits for the maintenance:

- ✓ Verifiche di conformità del processo produttivo e dei relativi aspetti della norma oggetto di certificazione
Verification of the compliance of production process and related aspects to the standard in the scope of certification



PRD N°015 B

SGS Italia S.p.A. – Il Rappresentante Autorizzato
SGS Italia S.p.A. – The Authorized Representative
Mauro Nogarin

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements



Data di prima emissione: 29 dicembre 2018
Date of first issue: 29th Dec 2018
Validità fino al : 28 dicembre 2021
Valid until 28th Dec 2021

vincolata all'esito positivo dell'attività di sorveglianza
provided the successful conclusion of the surveillance visit

Numero totale di pagine del certificato: 2
Total number of pages of the certificate: 2



This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

SGS Italia SpA
Via Caldera 21
20153 Milano

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ N°18/462P_IND
CERTIFICATE OF CONFORMITY N°18/462P_IND



Commessa SGS Italia n° 75.15.10469
 SGS Italia File n° 75.15.10469

SITO DI PRODUZIONE:
 WORKSHOP:

BUTTING (TIELING) CO.,LTD.
GUANTAI INDUSTRIAL PARK,TIELING,LIAONING PROVINCE,
CHINA 112000



CARATTERISTICHE CERTIFICATE:

CERTIFIED CHARACTERISTICS

Processi di Saldatura <i>Welding Process</i> (ISO 4063)	Materiali <i>Parent material groups</i> (ISO 15608)	Note <i>Note</i>
135	8.1	EN ISO 15613
141	10.2	EN ISO 15614-1
141	8.1,10.2	EN ISO 15613
141	8.1,11.1	EN ISO 15614-1

75.15.10469

Responsibile Coordinatore di Saldatura <i>Responsible Welding Coordinator</i>	Mr. Sun Zhuang (IWE)
Sostituto Coordinatore di Saldatura <i>Deputy Welding Coordinator</i>	Mr. Kang Bo (IWS)

DOCUMENTI NORMATIVI:
 REGULATORY DOCUMENTS:

Norma UNI EN ISO 3834-2 2006

SGS SCP 014 Rev. 5
RAPPORTO DI PROVA:

TEST REPORT:

Report No.: WS-Butting-01/02/03

RAPPORTO VERIFICA ISPETTIVA:

INSPECTION VISIT REPORT:

RVS.P dd. 17-18/12/2018 rif 75.15.10469



PRD N°015 B

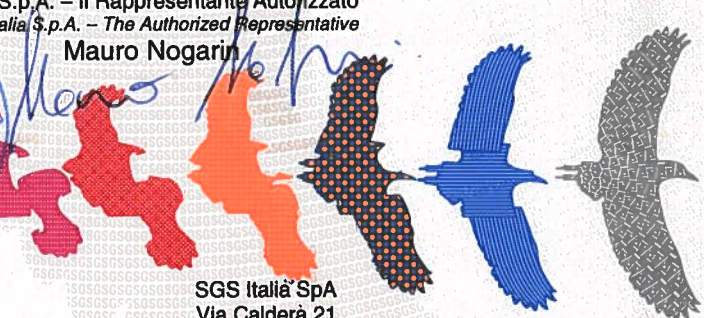
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
 EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
 Mutual Recognition Agreements

I rapporti sopra riportati si riferiscono a quelli corrispondenti all'ultima emissione del certificato
The above mentioned reports are referring to those corresponding of latest issue of the certificate

Data: : 29 dicembre 2018
 Date: 29th Dec 2018

SGS Italia S.p.A. – Il Rappresentante Autorizzato
 SGS Italia S.p.A. – The Authorized Representative
 Mauro Nogarin



SGS Italia SpA
 Via Calderà 21
 20153 Milano

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.